

UNLIMITED

EU



GERMAN PERFORMANCE

 **SCHÖNWALD**
Germany

DISCOVER UNLIMITED DIVERSITY

Few elements – huge impact. UNLIMITED is an inspiring crossing of borders. The emphatically purist range gathers selected items from various collections into one versatile ensemble. With a large number of differently shaped pieces, there is ample scope to present modern dishes in a creative way.

DÉCOUVREZ DES POSSIBILITÉS INFINIES

Peu d'éléments... beaucoup d'effet. UNLIMITED invite à l'exploration de nouvelles frontières. Cet assortiment volontairement épuré se compose d'articles issus de différentes collections pour former un ensemble d'une grande polyvalence. Le grand nombre d'articles aux formes variées permet une mise en scène créative de plats modernes.

UN ASSORTIMENTO TUTTO DA SCOPRIRE

Superare i limiti con UNLIMITED! Pochi elementi ma attentamente studiati per soddisfare qualunque esigenza. L'assortimento, dalle linee volutamente essenziali, riunisce articoli di varie collezioni in un insieme straordinariamente versatile. La varietà dei pezzi aiuta a portare in scena con creatività anche gli alimenti più tradizionali.

DESCUBRA UNA VARIEDAD SIN LÍMITES

Pocos elementos con un gran efecto. UNLIMITED rebasa los límites con inspiración. El surtido marcadamente purista aún artículos selectos de diferentes colecciones en un conjunto versátil. Con sus diversos elementos formales, podrá escenificar modernas comidas de forma creativa.



PORCELAIN FOR EVERY OCCASION

Less is more. The original and simultaneously reduced design vocabulary produces a convincing selection of items in the UNLIMITED collection. Thanks to this clarity, UNLIMITED may be integrated into any ambience with the greatest of ease and used on all occasions. The round, angular and oval shapes are a standing invitation to try out new, whimsical combinations.



DE LA PORCELAINE POUR TOUTES LES OCCASIONS

De la sobriété pour plus de créativité. La sélection des articles qui composent la collection UNLIMITED convainc par son langage de formes originales et minimalistes. Grâce à cette sobriété, UNLIMITED se prête à toutes les ambiances et occasions. Les formes rondes, carrées et ovales invitent sans cesse à de nouvelles interprétations.

PORCELLANA ESTREMAMENTE VERSATILE

UNLIMITED, la sua grande varietà di forme diventa complice nella creazione di composizioni sempre nuove e giocose. Forme rotonde, quadrate, ovali, dal linguaggio formale ma allo stesso tempo discreto, si inserisce senza sforzo in qualsiasi ambiente e può essere utilizzata nelle occasioni più varie.

PORCELANA PARA TODAS LAS OCASIONES

Menos es más. La selección de artículos de UNLIMITED convence por su original y, al mismo tiempo, reducido lenguaje de formas. Gracias a esta claridad, UNLIMITED se puede integrar sin problema en cualquier ambiente y usar para las más diversas ocasiones. Las formas redondas, angulares y ovaladas animan a una interacción siempre nueva y amena.



FLYING BUFFET – FOOD ON THE MOVE

UNLIMITED is the perfect choice for the trendy flying buffet. The handily-shaped pieces of porcelain are presented by service staff on slender, black wooden trays. The guest can enjoy bite-sized delicacies that may be eaten comfortably while standing. The collection elegantly walks the tightrope between individual food presentation and the classic serving tradition.

LE BUFFET VOLANT – IL DONNE DES AILES À VOS PLATS

UNLIMITED est l'équipement idéal pour ce mode de présentation très tendance qu'est le buffet volant. Le personnel présente les éléments en porcelaine faciles à manier aux convives sur de délicats plateaux en bois. Ces derniers savourent des bouchées parfaitement proportionnées qui se laissent aisément consommer debout. Une manière originale d'allier la présentation individuelle de plats et la tradition du service classique.

FLYING BUFFET – LA CUCINA IN MOVIMENTO

UNLIMITED soddisfa tutte le esigenze della nuova tendenza del flying buffet. Questa pratica porcellana al momento del servizio del buffet viene posizionata su sottili vassoi di legno nero, permettendo agli ospiti di gustare le piccole monoporzioni anche in piedi. La tradizionale eleganza di presentare il cibo nella porcellana si unisce così alle nuove tendenze del buffet.

FLYING BUFFET: LA COMIDA CON ALAS

UNLIMITED es el equipamiento perfecto para la moda del flying buffet. Los prácticos componentes de porcelana son servidos por el personal en esbeltas bandejas de madera negra. El comensal degusta de pie pequeñas delicias que se disfrutan de forma distendida. Un elegante equilibrio entre la presentación personalizada de platos y la tradición clásica de la comida servida.

BOARD GAMES

The UNLIMITED wooden trays in smart wengue look are ideal for stylishly staging a wide range of different culinary scenarios. The beautiful sushi platters made of white porcelain can also be used as a platform for various kinds of presentation. Exciting perspectives are provided by the interesting interplay between wood, porcelain and glass.



JEUX DE PLATEAU

Les plateaux en bois UNLIMITED en aspect wengé très élégant offrent la possibilité de scénarios de présentation changeants et toujours surprenants. Les beaux plats pour sushis en porcelaine blanche se plient également avec aisance à d'autres présentations et thèmes, tandis que l'association du bois, de la porcelaine et du verre ouvre de nouvelles perspectives captivantes.

GIOCHI IN TAVOLA

I vassoi in pregiato wengé di UNLIMITED portano in scena con un tocco raffinato le presentazioni culinarie più varie. Anche i preziosi piatti da sushi in porcellana bianca, sono ideali per presentare le pietanze più varie. Legno, porcellana e vetro, questa interessante unione porta verso prospettive nuove e insolite.

JUEGOS DE TABLERO

Las bandejas de madera de UNLIMITED con su aspecto de elegante wengué conforman un fino escenario para cualquier actuación culinaria. Las bellas fuentes de sushi de porcelana blanca también se pueden emplear como plataforma para la representación de diversos temas. La interesante interacción de madera, porcelana y vidrio brinda ricas perspectivas.



THE RANGE

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
PLATE FLAT COUPE	20 9331221		340	202	17	93
	26 9331227		696	261	20	117



ASSIETTE PLATE COUPE
PIATTO PIANO COUPE
PLATO LLANO COUPE

RECTANGULAR PLATE	20 9332320		430	205/154	17	107
	33 9332333		1160	328/211	18	110



PLAT CARRÉE
PIATTO RETTANGOLARE
FUENTE ESQUINADA

DISH CORNERED	07 9336107		70	70/70	19	88
---------------	------------	--	----	-------	----	----



COUPELLE CARRÉE
COPPETTA QUADRO
BANDEJA ESQUINADA

SUSHI PLATTER	30 9332630		580	301/107	11	121
---------------	------------	--	-----	---------	----	-----



PLAT À SUSHI
PIATTO SUSHI
FUENTE DE SUSHI

DUOPATELLA	21 9331821		290	214/146	21	121
------------	------------	--	-----	---------	----	-----



RICE BOWL	30 9336664	0,34	235	126	60	200
-----------	------------	------	-----	-----	----	-----



BOL À RIZ
COPPETTA RISO
BANDEJA DE ARROZ

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
PORCELAIN SPOON	13 9331913		45	130/45		



CUILLÈRE EN PORCELAINE
CUCCHIAIO IN PORCELLANA
CUCHARA PORCELANA

YIN YANG TRAY	15 9336115		120	150/90	25	108
	21 9336121		250	220/128	25	145



PLAT YIN YANG
COPPETTA YIN YANG
BANDEJA YIN YANG

OVAL BOWL	16 9333366	0,31	220	157/121	56	186
	20 9333370	0,63	410	202/156	75	195



BOL OVALE
COPPA OVALE
BANDEJA OVAL

DIP DISH	07 9336007	0,09	70	73	33	
----------	------------	------	----	----	----	--



COUPELLE RONDE
COPPETTA DIP
DIP PLATILLO

PLATTER COUPE OVAL	22 9332222		315	222/140	38	150
	26 9332226		480	262/173	35	150
	32 9332232		825	320/213	39	150



PLAT COUPE OVALE
PIATTO PORTATA COUPE OVA-
LE FUENTE COUPE OVAL

TEA CUP	15 9335315	0,15	110	87	45	
---------	------------	------	-----	----	----	--



TASSE THÉ
TAZZA TÈ
TAZA PARA TÉ

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
BOWL	6,5 9335706	0,07	50	67	31	



BOL
COPPETTA
BANDEJA

SAKE BOTTLE

18 9337900	0,19	140	75	88
------------	------	-----	----	----



BOUTEILLE SAKE
BOTTIGLIA SAKE
SAKE BOTELLA CON CORCHO

SAKE CUP

04 9335300	0,05	50	50	45
------------	------	----	----	----



COUPELLE SAKE
COPPETTA SAKE
SAKE BANDEJA

TRAY SQUARE

15 9336215		430	148/148	23
------------	--	-----	---------	----

9336205	0,06	90	52x52	40
---------	------	----	-------	----

9336305	0,08	120	52x52	55
---------	------	-----	-------	----

JAM SET 3 PCS.

9024070		235	136	30
---------	--	-----	-----	----



SET CONFITURIER À 3 COMP.
SET MARMELLATIERA A 3 SCOMPARTI
MERMELADERA TRES SUBDIVISIONES

CHOP STICK REST

9331900		30	65/20	20
---------	--	----	-------	----



PORTE-BAQUETTES
PORTA BASTONCINI
DEPÓSITO PARA VARILLAS

TRAY NARROW (WOOD)*

Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
46 9338900		445	460/140	22	242



PLATEAU RECTANGULAIRE (BOIS)*
VASSOIO STRETTO (LEGNO)
BANDEJA ESTRECHA (MADERA)

THE FOLLOWING ARTICLES CAN BE PLACED ON THE TRAY. THE NUMBER OF ARTICLES WHICH CAN BE PLACED ON THE TRAY IS SHOWN IN BRACKETS.
LES ARTICLES CI-APRÈS PEUVENT ÊTRE PLACÉS SUR LE PLATEAU. ENTRE PARENTHÈSES, LA QUANTITÉ POUR LES EQUIPER.

I SEGUENTI ARTICOLI POSSONO ESSERE POSIZIONATI SUL VASSOIO. TRA PARENTESI LA QUANTITÀ CHE PUÒ ESSERE UTILIZZATA SUL VASSOIO.

LOS ARTÍCULOS SIGUIENTES SE ADAPTAN A LA BANDEJA. LA CANTIDAD DE ARTÍCULOS QUE SE PUEDEN COLOCAR EN LA BANDEJA ESTÁ INDICADA ENTRE PARÉNTESIS.

BOWL TALL (6)

10 9405310	0,10	100	72	61
------------	------	-----	----	----



BOL HAUTE
BOLO ALTA
BOL ALTA

BOWL CALLA (5)

07 9396107	0,02	100	73 x 66	87
------------	------	-----	---------	----



BOL CALLA
COPPETTA CALLA
BOL CALLA

DIP DISH (4)

09 9395709	0,04	110	96 x 94	47	137
------------	------	-----	---------	----	-----



COUPELLE RONDE
COPPETTA DIP
DIP PLATILLO

DIP DISH (5)

09 9385709		65	90	22	100
------------	--	----	----	----	-----



COUPELLE RONDE
COPPETTA DIP
DIP PLATILLO

DIP DISH GLASS (5)

09 9386109		70	91	20	100
------------	--	----	----	----	-----



COUPELLE RONDE (VERRE)
COPPETTA DIP (VETRO)
DIP PLATILLO (VIDRIO)

	Code	Volume in Liter	Weight in Gramme	Ø / L x W in mm	Height 1 pc. in mm	Height 11 pc. in mm
SPOON-SHAPED BOWL (4)	10 9356110	0,08	115	158x99	40	
 CUILLER COUPE COPPETTA CUCCHIAIO PLATO EN FORNA DE CUCHARA						
BOWL OVAL (5)	11 9356211	0,14	110	109x89	43	148
 RAVIER OVALE COPPETTA OVALE BANDEJA OVAL						
OLIVE OIL DISH (5)	10 9356210		70	99x74	21	106
 COUPELLE HUILE OLIVE COPPETTA PER OLIO PLATO PARA ACEITE DE OLIVA						
DIP DISH (4)	10 9346110		130	100	34	
 COUPELLE RONDE COPPETTA DIP DIP PLATILLO						
SUGAR PACKET HOLDER (4)	9347901	0,12	140	100x55	40	351
 CONTENEUR POUR SACHETS DE SUCRE CONTENITORE BUSTINE RECIPIENTE BOSILLAS DE AZÚCAR						
SQUARE DISH LOW (7)	9336205	0,06	90	52x52	40	
 COUPELLE CARÉE BASSE COPPETTA QUADRA BASSE BANDEJA ESQUINADA BAJA						
SQUARE DISH TALL (7)	9336305	0,08	120	52x52	55	
 COUPELLE CARÉE HAUTE COPPETTA QUADRA ALTA BANDEJA ESQUINADA ALTA						
SALAD DISH SQUARE (5) GLASS	9893258	0,09	100	107x78	45	14
 SALDIER CARRÉE INSALATIERA RETTANGOLARE ENSALADERA ESQUINADA						

* This item is not dishwasher safe. Please only clean wood with a damp cloth without using any corrosive cleaning agents.

* Cet article ne passe pas au lave-vaisselle. Pour nettoyer le bois, veuillez utiliser qu'un chiffon humide. N'utilisez jamais de détergent agressif.

* Questo articolo non è indicato per il lavaggio in lavastoviglie. Pulire le parti in legno con un panno leggermente inumidito senza utilizzare detergenti aggressivi.

* Este artículo no es apto para lavavajillas. Limpie la madera únicamente con un paño húmedo, sin usar limpiadores agresivos.

GERMAN PERFORMANCE



YOUR LOCAL DEALER:

SWA-14-017 | WWW.SCHLIESSKE.DE | 03/14 GDN

SCHÖNWALD | REHAUER STRASSE 44-54 | 95173 SCHÖNWALD | GERMANY
PHONE +49 9287 56-0 | FAX +49 9287 56-2133 | SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM

 **SCHÖNWALD**
Germany